

Porównanie tłumaczeń Psalmów 50:8

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Nie ganię cię z powodu twoich ofiar, A twoje całopalenia mam zawsze przed sobą.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Nie ganię cię z powodu twoich ofiar, Ciągłe pamiętam o Twoich całopaleniach.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Nie będę cię ganił za twoje ofiary ani za twoje całopalenia, które są zawsze przede mną.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Nie będę cię z ofiar twoich winił, ani całopalenia twego, które są zawsze przedemną.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Nie będę cię karał z ofiar twoich, a całopalenia twoje są przed oczyma memi zawždy.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Nie oskarżam cię z powodu twych ofiar, bo twoje całopalenia zawsze są przede Mną.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Ganię cię z powodu krwawych ofiar twoich, Całopalenia twoje są zawsze przede mną.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Nie ganię cię z powodu twoich ofiar, bo zawsze Mi składasz twoje całopalenia.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Nie będę cię ganił za tve ofiary, twoje całopalenia są zawsze przede Mną.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Nie z powodu twych ofiar winię ciebie, gdyż stale mam przed sobą tve całopalenia.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Бо ось Ти полюбив правду, Ти мені об'явив невідоме і скрите твоєї мудрості.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Rozprawiam się z tobą nie z powodu twych ofiar, ani nie z powodu twoich całopaleń, które są ustawicznie przede Mną.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Nie za tve ofiary cię upominam ani nie za tve całopalenia, które stale są przede mną.